

BERNARD JENNY

GERMAIN

“en Alsace le contraire est toujours vrai”

Jérôme

Do Bentzinger Editeur

TABLE

Remerciements.....	7
<i>En guise de dédicace par Dinah Faust</i>	10
<i>Préface de Roger Siffer</i>	11
UNE FIN EN FORME DE PROLOGUE	13

PREMIERE PARTIE : "DIS-MOI QUEL EST TON PAYS ?"

I .- LA DYNASTIE MULLER.....	21
II .- L' ONCLE-SENATEUR.....	26
III .- BOU-BOUP!.....	35
pas d'effet sans cause... p. 35 - Lorsque l'enfant paraît... P. 40	
IV .- COMME LE CHENE DE LA FABLE.....	44
à l' école des Jacobins p. 44 - à l' école de l'oncle-Sénateur p. 47 - sa vocation déjà ! p. 49	
à l' école de la famille p. 52 - "a Arch mit Ohre" p. 54 - Sinni Kumbel vum Cuntad p. 58	
Ranspach ou les myrtilles du Markstein p. 61.	
V .- LE VIRAGE OU L' ANNEE DE TOUTES LES AUDACES.....	65
- juste avant que tout ne bascule ! p. 69	
VI .- DU COTE DES VAINQUEURS.....	73
"où il faut faire contre mauvaise fortune, bon cœur p. 75 - les Jours Heureux, tout de même ! p. 78.	
VII .- ENCORE DU COTE DES VAINQUEURS.....	82
- Hans Gert Muller p. 84 - Theater-Akademie de Karlsruhe p. 87 - "... nous entrerons dans la carrière... "p. 89 - Schirmeck... p. 92 - "Marianne, mon amour, je m'excuse" ... p. 97	
VIII .- OPERATION "GRANDE ILLUSION".....	105
quand Hans Gert Muller s'appelle Jean Pierre Meunier p. 106 - Cette fois, plus de vainqueurs, ni de vaincus... des neutres ! p. 110 - " Ab ! nach Kassel ! p. 117.	
IX .- DE NOUVEAU DU COTE DES VAINQUEURS.....	120

DEUXIEME PARTIE : 67 1/2 EN EUROPE, CAPITALE STRASBOURG

I .- DE LA TRAGEDIE A LA COMEDIE HEROIQUE.....	127
- opération Nordwind p. 127 - le P. C. p. 133 - Nécessité fait loi p. 134 - la Société Artistique et Littéraire La Fontaine p. 136 - "V'là l'Printemps" p. 137 - le 14 juillet à Trüdersche p. 142 - 1945-1946... une saison difficile p. 144 - la même Piaf p. 148.	
II .- C'EST UN TEMPS OU LES ALSACIENS NE S'AIMENT PLUS.....	154
"c'est chic de parler français" p. 155 - où tout pour Germain commence à s'éclaircir p. 157.	
III .- ET ALFRED RASSER VINT.....	161
une fleur de "Kaktus" en Alsace p.166.	
IV .- LES PREMIERES ANNEES BARABLI A L'AUBETTE.....	168
- 1946 - Steckelburri schwingt p. 169 - 1947 - Un wenn's'Katze räjt p. 175 - Zwei hann sich guet koenne liede p. 178 - été 47... sous le Parasol ! p. 181 - le Parapluie p. 184 - 1948 . Daawi Miller, Beesi Zunge p. 185 - der Kaktus zeigt de Barabli p. 188 - 1949. d'Litt han kann Geld p. 191	
V .- MEME	196
VI .- UNE TRAGI-COMEDIE ALSACIENNE.....	199
VII .- PREMIERS PAS VERS L 'EUROPE.....	208
- 1950- Sürkrüt un Spaak p. 208	
VIII .- LE BARABLI AU CERCLE.....	215
on essuie les plâtres p. 215 - 1951. Do kumsch nimmi mit p. 219 - Psychanalyse de l'Alsace p. 220 - Le Paravent p. 222 - 1952. Paradochse p. 225 - la Piscine et la Fiesta... p. 227 - 1952. Emol ebs anders p. 230 - l'affaire d'Oradour p. 232 - 1953. Die g' hert verbodde p. 232 - Mario revient ! Et tout repart de plus belle p. 235 - 1954. Rosigi Zitte p. 237 - 1954. Wie gedruckt p. 238 -1955. Dreck am Hewele p. 242 - 1956. Nejibäse p. 244 - mort de Crocus Morus et vive le Carnaval ! p. 245 - 1957. Guet zue Fuess p. 248 - 1957. Zehn Johr g'stupft p. 249	

- 1958. Hewe se ! p. 251 - 1959. Mach de Gaul nit schej p. 253.	
IX .- LA NUIT DU 1er MARS 1959.....	255
X .- COMME UN MERLE BLANC D'ALSACE.....	266
XI .- L'EDILE ET LE COMEDIEN.....	273
Prospectus p. 274 - 1960. Blän vun Strossburi p. 276 - 1961. Lumumba-Spring p. 282 - 1961. Enfin... redde m'r nimm devun p. 283 - Constat pour un nouvel opéra p. 284 - 1962. E Lüs im Krüt p. 288 - la maison des Congrès... première étape ! p. 292 - le Champi ou le Temple de toutes les Amitiés p. 294 - le bowling et la belle Strasbourgeoise p. 299 - 1964. d'Hausse nab p. 301 - De elsässisch Schwänegesang p. 302 - S'Narreschiff 65 p. 306 - 1966. Herner am Hirn p. 309 - 1967.D'Idole p. 312	
XII .- L'OPERA DU RHIN.....	316
première phase : l'Opéra Rhin-Rhône p. 316 - Deuxième et dernière phase : l'Opéra du Rhin p. 320	
XIII .- D'GROSSE BÖIJE BABELDIRMER.....	333
- 1968. Bees ze flicke p. 333 - Edelzwiecker 67-68 p. 339 - Schmek'sch de Bouchon 69 p. 341 - 1970. Hoppla Schorsch ! p. 347	
XIV .- CE DIALECTE DONT PERSONNE NE VEUT.....	348
XV .- LE BARABLI... UN NOUVEAU TOURNANT.....	354
- 1971 - E Ross Nadür p. 354 - Roger Siffer p. 357 - 1972. Frechi Knirps p. 361 - Savoir aimer boire... et manger p. 366 - La tolérance avant tout... p. 370 - 1973. Heb'di-heb'di ! p. 373	
XVI .- Le PALAIS DE LA MUSIQUE ET DES CONGRES.....	376
XVII .- PLUS DE FRONTIERES !.....	381
XVIII .- ELLE TOURNE... MONSIEUR GALILEE.....	386
1974. Mess m'r de Graddel p. 386 - 1975 - Widder emol 30 Jahr franzeesch ! p. 392 - le Bändele P. 392 - 1976. As d'Schwarte Krache p. 397 - Institut des Arts et Traditions Populaires d'Alsace p. 399 - L'Agence Culturelle et Technique p. 403 - 1977. Sch' Barre Gagges p. 404 - 1978. A gauche... Gosch - A droite... Ouate p. 407.	
XIX .- LE MAILLON.....	411
XX .- STRASBOURG... Ô STRASSBURG !.....	416
1979 . Un... geht's d'r nit guet p. 416 - son Strasbourg à lui p. 417 - 1980. le dernier "Enfin ... redde m'r nimm devun" p. 420 - 1981. d'Ayedolle p. 421	
XXI .- L'HOTEL HILTON.....	426
XXII .- TOUT N'EST PAS ROSE !.....	430
1982. Franzel mit'Rand p. 430 - adieu Mémé ! p. 432 - de Vaisselier p. 434 - 1984. Halb-Zitt ! p. 437 - 1985. Mer s'Kanakefollik p. 442	
XXIII .- L'EUOPERA p. 444	
1986. S'isch nonit alles fütüti p. 448 - Vice-président du Conseil Régional-Alsace p. 450	
XXIV .- QUAND LE VIN EST TIRE.....	456
le Bimillénaire de Strasbourg p. 459 - 1988. ô Strossburri un ke End p. 463	
XXV .- POINT... A LA LIGNE !.....	470
- ses dernières municipales p. 470	
XXVI .- Ô DE BARABLI UN KE END !.....	475
1992 - amer de Seidel p. 479 - comme quoi, le contraire est toujours vrai ! p. 481 - la fleur à la bouche p. 484	

ANNEXES

- repaires chronologiques.....	489
- bibliographie.....	501
- discographie.....	502
- notes-documentaires et références.....	503